

SD

| Diabetes Management Software v1.0

Uživatelská příručka

**Software pro správu údajů zdravotního stavu
naměřených pomocí SD měřiče krevní glukózy**

BLOOD
GLUCOSE
MONITORING
SYSTEM



STANDARD DIAGNOSTICS, INC.

Obsah

- 07 Úvod
- 08 Důležité informace
- 08 Účel použití přístroje
- 09 Požadavky na operační systém
- 10 Instalace programu
- 19 Odinstalování programu
- 21 Připojení měřiče krevní glukózy k vašemu PC
- 22 Používání programu
- 24 Import/stažení dat do PC (menu „Download“)
- 27 Náhled/prohlížení dat (menu „Data view“)
- 45 Hlášení o zdrav. stavu / tisk + export dat na ftp
nebo e-mailu (menu „Report“)
- 46 Nastavení programu (menu „Setting“)
- 57 Správa / Editace osobních údajů pacientů / uživatele
„ID Management“

BLOOD
GLUCOSE
MONITORING SYSTEM

Úvod



BLOOD
GLUCOSE
MONITORING
SYSTEM

Úvod

SD Diabetes Management Software je softwarová aplikace pro PC, která uživatelům umožňuje stahovat data z měřiče krevní glukózy (glukometru), data ukládat v aplikaci „Health Care System“, data analyzovat, vytvářet grafy nebo data dále zasílat e-mailem nebo ftp-připojením Vašemu ošetřujícímu lékaři. SD Diabetes Management Software poskytuje uživatelům i lékařům lepší přehled o zdravotním stavu (hladinách krevní glukózy) a tím umožní i lepší kontrolu diabetu.

SD Diabetes Management Software vám umožní následující:

- Přenos / import výsledků měření krevní glukózy z měřiče (glukometru) do PC.
- Zaslání hlášení o zdrav. stavu / výsledků měření krevní glukózy z vašeho PC e-mailem nebo uložení na FTP server, např. pro Vašeho ošetřujícího lékaře.
- Elektronický záznam dat místo pracného ručního zapisování, např. do záznamníku / kartotéky.
- Přehled tendence naměřených výsledků.
- Snadné předání dat lékaři přímo z přístroje.

SD Diabetes Management Software podporuje model vyrobený Standard Diagnostics, Inc.:

Název výrobku	Model číslo
Měřič krevní glukózy SD Codefree	01GM11

Poznámka:

Všechny následující modely SD vyrobené po modelu SD Codefree (01GM11) mohou použít tento software.

Důležité informace

SD Diabetes Management Software neobsahuje doporučení léčby diabetu.

Vyhodnocení měření krevní glukózy konzultujte s vaším lékařem.

Neměňte bez souhlasu lékaře předepsanou léčbu.

Nikdy neprovádějte měření s měřičem / přístrojem připojeným zároveň k počítači, aby nemohlo dojít k případnému úrazu elektrickým šokem.

Software nemůže přenést pouze část dat z měřiče, pokud jsou zde kombinována data jiných osob.

Vždy se přenesou všechny uložená data v přístroji do PC pod konkrétní / zvolený uživatelský profil (ID).

Účel použití

SD Diabetes Management Software (dále program) je volitelným (doplňkovým) programovým příslušenstvím k SD-měřiči krevní glukózy s možností připojení k PC.

Samotná funkce měřiče / glukometru tím není nijak dotčena.

Program umožňuje přenos data z paměti měřiče / glukometru do PC a tím umožňuje větší přehled dat a jejich případné následující zpracování.

Program je určen pro využití v domácím i odborném / profesionálním prostředí.

Pacientům i odborníkům / lékařům ve zdravotnictví usnadní prohlížení a vyhodnocování uložených výsledků měření, čímž umožní stanovení co nejefektivnější léčby diabetu.

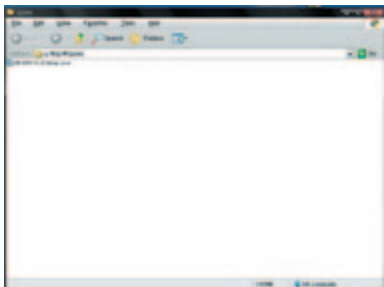
Požadavky na operační systém

- PC s procesorem (CPU) minimálně 400 MHz, (software není kompatibilní s počítači Apple)
- RAM paměť 64 MB a vyšší.
- Minimální volná kapacita HDD disku 14,2 MB pro spuštěný program.
- Operační systém Microsoft® Windows 95, 98 SE, 2000, ME nebo XP.
- Monitor s rozlišením 1024 × 800 nebo vyšší.
- Klávesnice a myš.
- Volitelné příslušenství:
Dostupný USB port 9-pin (RS232) pro připojení přístroje / glukometru.
Windows kompatibilní tiskárna.



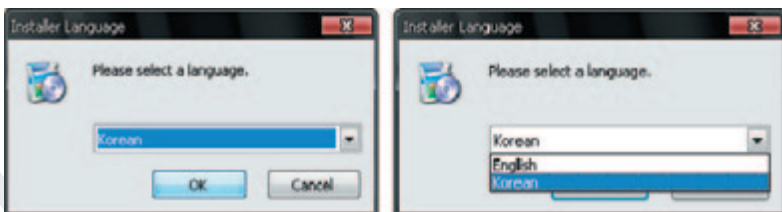
Instalace programu

1. Program instalujete kliknutím na „SD DMS V1.0 Setup.exe“ (Obr. 1)



(Obr. 1)

2. Zobrazí se volba instalačního jazyka „Installer Language“ (Obr. 2).
Klikněte na šipku ▼ v okénku a vyberte si jazyk. Klikněte „OK“ ke spuštění instalace.



(Obr. 2)

Poznámka:

V této verzi jsou k dispozici jako instalační jazyky pouze Angličtina a Korejšťina. Pozn. uživatelský jazyk po ovládání a používání programu, nastavíte po dokončení instalace v menu „Setting“.

3. Zobrazí se nastavení programu – (Obr. 3) „SD DMS 1.0 Setup“. Průvodce, který vás bude provádět instalaci SD DMS 1.0. Doporučujeme zavření všech aplikací na vašem PC před spuštěním instalace. To zajistí aktualizaci příslušných systémových složek bez nutnosti restartování vašeho programu. Pro pokračování instalace klikněte „Next“.



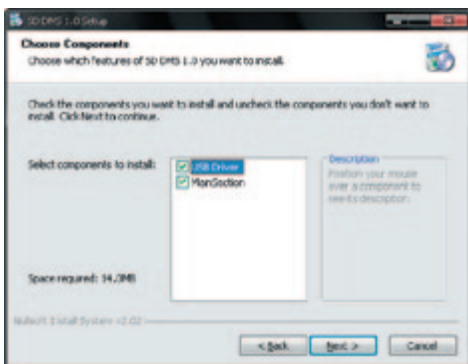
(Obr. 3)

4. Zobrazí se licenční smlouva „Licence Agreement“ (Obr. 4). Smlouvu si pečlivě přečtete a odsouhlasíte kliknutím na „I agree“ pokud souhlasíte s uvedenými podmínkami. Pokud s podmínkami licenční smlouvy nesouhlasíte, klikněte „Cancel“ a instalace bude ukončena.



(Obr. 4)

5. Zobrazí se nabídka výběru USB ovladače a hlavních částí (Obr. 5). Označte, které části chcete instalovat. Doporučení – ponechejte zatržené všechny volby. Pro pokračování klikněte „Next“. Kliknutím na „Cancel“ přerušíte instalaci.



(Obr. 5)

6. Zobrazí se nabídka umístění instalace „Choose Install Location“ (Obr. 6). Můžete ponechat zvolenou složku nebo po kliknutí na „Browse“ (procházet) zvolit místo pro uložení. Kliknutím na „Cancel“ instalaci přerušíte.



(Obr. 6)

Po zvolení místa instalace v adresáři (Obr. 7) klikněte na „Install“, spustí se instalace.



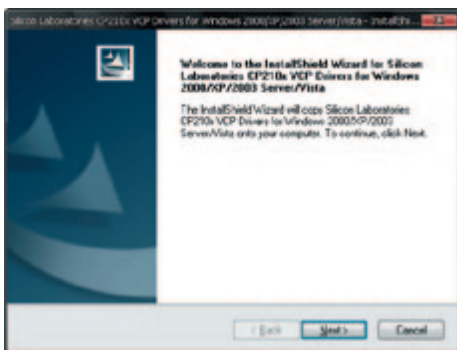
(Obr. 7)

7. Zobrazí se průběh instalace (Obr. 8). Počkejte prosím, než proběhne instalace.

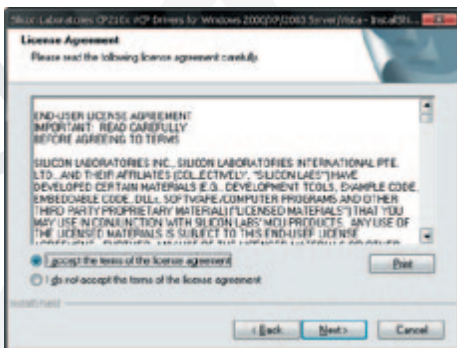


(Obr. 8)

8. Na monitoru se zobrazí – viz obr. níže. Instalační průvodce zkopíruje Silicon Laboratories CP210x VCP ovladače pro Window 2000 / XP / 2003 Server / Vista do vašeho PC. Pro pokračování klikněte „Next“. Kliknutím na „Cancel“ přerušíte instalaci.

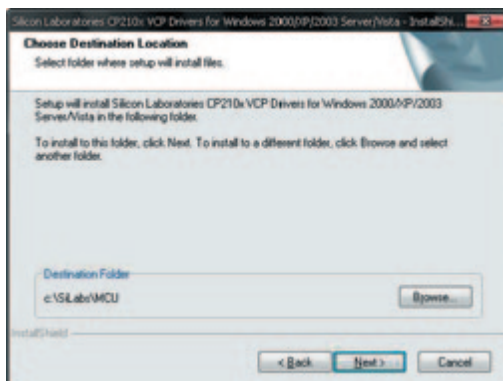


9. Zobrazí se licenční smlouva „License Agreement“ k této části instalace (Obr. 9). Přečtěte si prosím pečlivě tuto smlouvu. Pro pokračování označte souhlas se smlouvou „I accept the term sof the licence agreement“ a klikněte na „Next“. Kliknutím na „Cancel“ přerušíte instalaci.



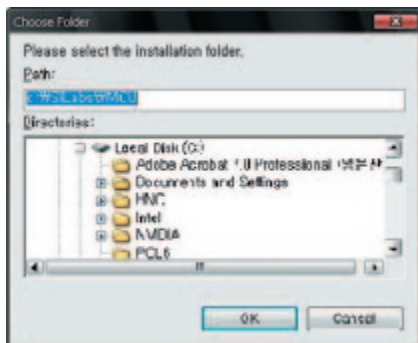
(Obr. 9)

10. Zobrazí se nabídka umístění „Choose Destination Location“ (Obr. 10). Nabízené místo uložení můžete ponechat nebo klikněte na procházení „Browse“. Kliknutím na „Cancel“ přerušíte instalaci.



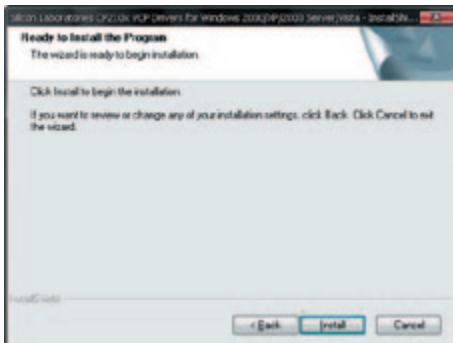
(Obr. 10)

Potom můžete zvolit jiné umístění pro instalaci (Obr. 11). Pro pokračování klikněte na „Next“.



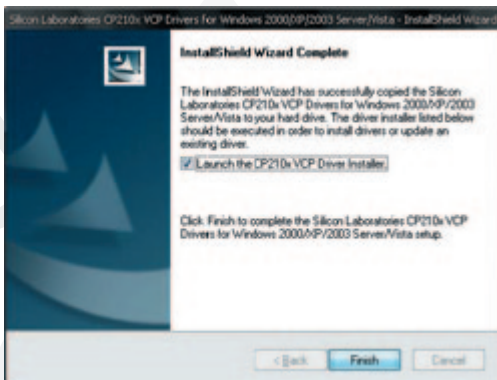
(Obr. 11)

11. Zobrazí si oznámení „Ready to Install the Program“ – program je připraven k instalaci (Obr. 12). Pro instalaci klikněte na „Install“. Kliknutím na „Cancel“ přerušíte instalaci.



(Obr. 12)

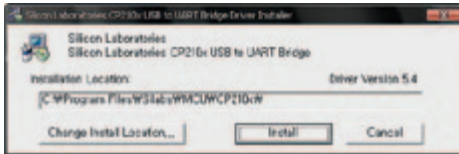
12. Na monitoru se zobrazí „InstallShield Wizard Complete“ – instalace průvodce dokončena (Obr. 13). Pokud chcete připojit CP210x VCP Driver Installer zkontrolujte jednotlivé části. Pro ukončení klikněte na „Finish“.



(Obr. 13)

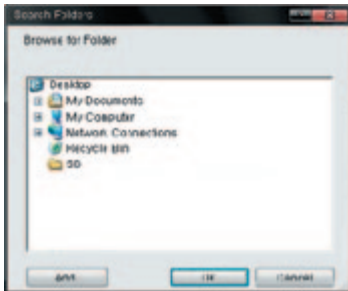
13. Zobrazí se (Obr 14), viz níže.

Pokud byste nesouhlasili s navrženým adresářem umístění, klikněte na „Change Install Location“.



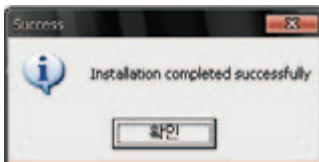
(Obr. 14)

Určete jiné místo, kam chcete instalovat z adresáře (Obr. 15). Poté klikněte na „Install“.



(Obr. 15)

14. Úspěšná instalace bude potvrzena zobrazením (Obr. 16) „Success“, potvrďte kliknutím na OK.



(Obr. 16)

15. Zobrazí se Informační okno „Information“ (Obr. 17).

Zadejte prosím váš identifikační kód a uložte kliknutím na „Save“.

Tento kód se uloží do menu „Setting“ a slouží pouze pro rozlišení uživatele této instalace programu. Pokud budete chtít můžete tento kód kdykoliv později změnit v menu „Setting“.

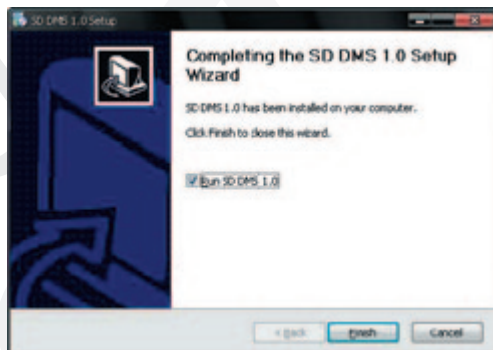
Poznámka:

Pro rozlišení pacienta pak slouží Identifikační číslo uživatele(ID), které se zadává / edituje v menu „Data view“ (více na str. 27 a 30). Toto číslo se pak nahrává do glukometru / přístroje, aby program následně při stahování dat automaticky poznal, ke kterému pacientovi má data přiřadit / nahrát).



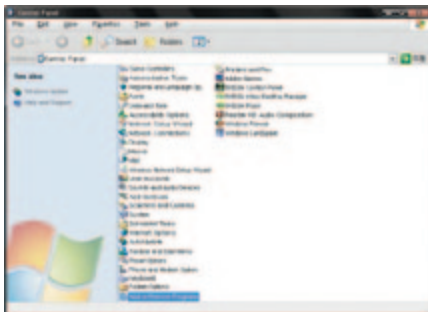
(Obr. 17)

16. SD DMS 1.0 byl instalován do vašeho počítače. Pokud chcete zapnout tento program, zkontrolujte jeho části. Ukončete kliknutím na „Finish“.



Odinstalování „SD Diabetes Management Software“ programu

1. Klikněte na vašem PC na nabídku Start, vyberte Ovládací panely (Control Panel). Klikněte 2× na ikonu „Přidání nebo odebrání programu“ („Add or Remove Programs“) (Obr. 18).



(Obr. 18)

2. Zobrazí se nabídka přidání nebo odebrání programu. Zvolte „SD DMS 1.0“ a pro odstranění klikněte Odebrat („Remove“) (Obr. 19).

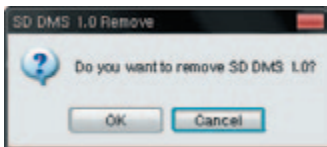


(Obr. 19)

Poznámka:

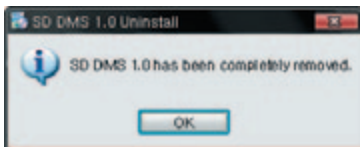
Pokud odstraníte program SD Diabetes Management Software z vašeho PC, budou vymazána i všechna uložená data uložená ve vašem PC!

3. Zobrazí se možnost odstranění programu „SD DMS 1.0 Remove“ viz (Obr. 20). Pokud chcete program odstranit, klikněte na „OK“.



(Obr. 20)

4. Zobrazí se oznámení o odstranění programu „SD DMS 1.0 Uninstall“ (Obr. 21). Klikněte na „OK“.



(Obr. 21)

Poznámka:

Pokud odstraníte program SD Diabetes Management Software z vašeho PC, budou vymazána i všechna uložená data uložená ve vašem PC!

Připojení měřiče krevní glukózy k vašemu PC

Před stáhnutím dat z měřiče do vašeho PC měřič / glukometr nejprve připojte k počítači následovně:

1. Zapojte (kulatou) koncovku USB kabelu pro měřič do portu měřiče.
2. Druhou (plochou) koncovku zapojte do příslušného portu vašeho PC.
3. Spusťte program SD Diabetes Management Software.



Poznámka:

USB kabel je volitelné-doplňkové příslušenství, lze ho snadno doobjednat.

Pro tento účel používejte pouze originální USB kabel od SD Diagnostics, Inc.

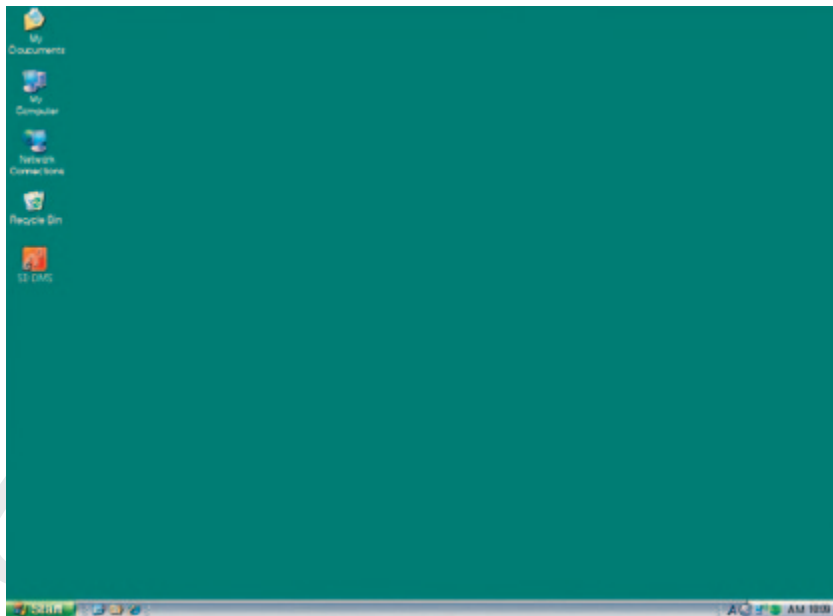
Zeptejte se vašeho prodejce na možnost získání tohoto kabelu, nebo kontaktujte firmu CELIMED, s. r. o. (viz. kontakt na zadní straně obálky).

Používání programu

→ Spuštění programu

Program spustíte dvojitým kliknutím na ikonu „SD.exe“ na ploše vašeho PC.

Nebo klikněte nabídku na Start a vyberte program v složce SD management diabetes software.



→ Hlavní menu a tlačítka funkcí

Vyberte příslušné tlačítko v hlavním menu (Obr. 22).



(Obr. 22)

V hlavním menu můžete kliknutím používat tyto funkce

Tlačítko	Způsob využití
„Download“ Import / stažení dat do PC	V této nabídce budete navedeni krok za krokem jak stáhnout data z vašeho měřiče. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 24 „Používání nabídky stahování „Download Menu“
„Data view“ Náhled / prohlížení dat	Můžete zadat nového uživatele a spravovat data stávajících uživatelů. Můžete si také prohlížet výsledky měření. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 27 Používání nabídky prohlížení dat „Data view menu“
„Report“ Hlášení o zdrav. stavu / tisk + export dat na ftp nebo e-mailu	Můžete data vytisknout, nebo je zaslat e-mailem nebo uložit na FTP server. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 45 Používání nabídky hlášení „Using Report Menu“
„Setting“ Nastavení programu	V této nabídce můžete upravovat nastavení pro systém, zobrazení, tisk a přenos. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 46 Používání nabídky nastavení „Setting Menu“
„Exit“ Ukončení programu	Tato nabídka vám umožní opustit systém.

Import / stažení dat do PC (menu „Download“)

V hlavní nabídce klikněte na ikonu . Na monitoru bude zobrazeno, že software je připraven ke stahování viz (Obr. 23).



(Obr. 23)

Po stisknutí tlačítka ON/OFF na měřiči / glukometru můžete vidět přenos dat do programu viz (Obr. 24).



(Obr. 24)

Po dokončení přenosu, budou všechna data zobrazena na monitoru, viz (Obr. 25).



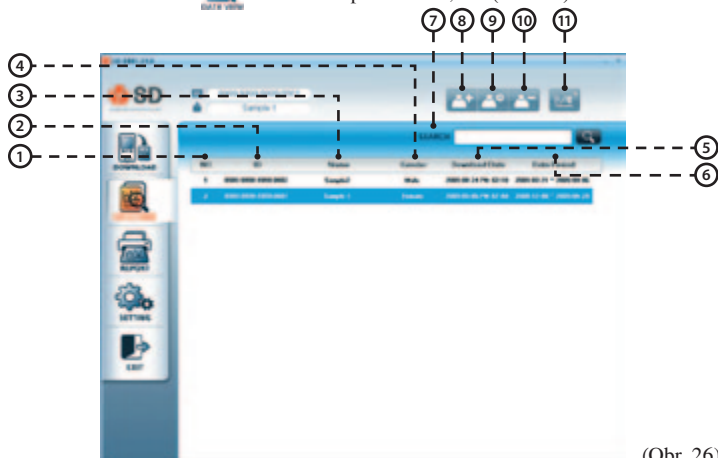
(Obr. 25)

Typ dat	Význam
1. No.	Pořadové číslo výsledku měření
2. Date	Datum měření krevní glukózy
3. Time	Čas měření krevní glukózy
4. Glucose	Výsledek měření krevní glukózy
5. Before / After	Before: měření před jídlem After: měření po jídle
6. Note	Poznámka: Kontrol solution: použití kontr. roztoku. Expired: byl použit proužek s prošlým datem expirace
Tlačítko	Způsob využití
7. Add new user	Můžete zadat nového uživatele do systému. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 29 „Přidání nového uživatele“

Tlačítko	Způsob využití
9. Graph form 1	Zobrazí se „variační“ graf naměřených výsledků. Pro podrob- né údaje přejděte prosím na str. 34 „1. graf typ 1 – variační graf“
9. Graph form 2	Zobrazí se „výšečový“ graf naměřených výsledků. Pro podrob- né údaje přejděte prosím na str. 38 „2. graf typ 2 – výšečový graf“
10. Graph form 3	Zobrazí se „spojnicový“ graf naměřených výsledků. Pro podrob- né údaje přejděte prosím na str. 39 „3. graf typ 3 – spojnicový graf“
11. Log book	Zobrazí se výpis naměřené výsledků. Pro podrobné údaje přejděte prosím na str. 44 „4. Log book“ – záznamník dat.

Náhled / prohlížení dat (menu „Data view“)

V hlavním menu klikněte na . Zobrazí se přehled dat, viz (Obr. 26)



(Obr. 26)

Typ dat	Význam
1. No.	Číslo uživatele
2. ID	Identifikační číslo uživatele
3. Name	Jméno uživatele
4. Gender	Pohlaví uživatele
5. Download Date	Datum a čas
6. Data period	Období stažených dat

Tlačítko	Způsob využití
7. Search	Můžete vyhledávat data
8. Add new user	Můžete přidat nového uživatele
9. Correct / Add the user information	Můžete opravit nebo přidat informace k existujícím uživatelům
10. Delete existing user	Můžete vymazat existujícího uživatele
11. Data analysis	Analýza dat – grafické zobrazení dat.

→ SEARCH (vyhledat)



V náhledu nabídky dat, klikněte do políčka „Search“ (vyhledat) a potom zde napište identifikační číslo nebo jméno pacienta / uživatele, kterého chcete vyhledat / najít. Viz (Obr. 27).

(Obr. 27).

Klikněte na .
Nalezená data se zobrazí na displeji.
Viz (Obr. 28).



(Obr. 28)

→ Add new user (Přidání nového uživatele)

V náhledu nabídky dat klikněte na .

Zobrazí se registrace pro nového uživatele. Viz (Obr. 29).



SD DEES V1.0

0000-0000-0000-0000
New User

New Information

ID: 0000 - 0000 - 0000 - 0000

Name/Workday: New User / 1900

Male / Female: ☒ Male ☐ Female

Motor Model Name:

Comments:

Working Day

Before Breakfast	05:00	After Breakfast	09:00
Before Lunch	11:00	After Lunch	14:00
Before Dinner	17:00	After Dinner	19:00
Night	22:00		

☒ Sun ☒ Mon ☒ Tue ☒ Wed ☒ Thu ☒ Fri ☒ Sat

Non Working Day

Before Breakfast	05:00	After Breakfast	09:00
Before Lunch	11:00	After Lunch	14:00
Before Dinner	17:00	After Dinner	19:00
Night	22:00		

☒ Sun ☐ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☒ Sat

Identity



Send

Target Range

Upper: 400 mg/L

Lower: 100 mg/L

Warning Limit

High: 50 mg/L

(Obr. 29)

Doplňte do prázdných polí potřebná osobní data. Viz (Obr. 30).



(Obr. 30)

Kategorie	Způsob využití
1. „User Information“ Informace o uživateli	Můžete vložit vaše identifikační číslo / Jméno / datum narození / pohlaví / model měřiče a poznámky.
2. „Working day“ Informace o uživateli	Můžete zadat vaše osobní údaje během pracovního dne např. čas kdy jíte, v kolik hodin jdete spát.
3. „Non-working day“ Nepracovní den	Můžete zadat vaše osobní údaje během dnů volna např. čas kdy jíte, v kolik hodin jdete spát.
4. „Identify“ Identifikace	Vaše identifikační číslo můžete zaslat do vašeho měřiče.
5. „Target Range“ Cílové rozmezí	Můžete nastavit cílové rozmezí (dolní a horní hranici).
6. „Warning Limits“	Můžete nastavit hodnotu, která bude označena jako hypoglykemie.
Tlačítko	Způsob využití
7. „Back“ zpět	Můžete přejít zpět na náhled listu s daty.
8. „Save“ uložit	Můžete uložit vaše osobní identifikační číslo a osobní údaje.
9. „Send“ odeslat	Můžete vaše identifikační číslo zaslat do měřiče.

→ Correct / Add the user information (Oprava / přidání informací o uživateli)

V náhledu nabídky dat zvolte identifikační číslo uživatele a klikněte na . Zobrazí se údaje o konkrétním uživateli. Viz (Obr. 31).



The screenshot shows the 'SD Data View' interface. On the left is a sidebar with icons for 'DOWNLOAD', 'REPORT', 'SETTING', and 'EXIT'. The main area is divided into several sections:

- User Information:** Contains fields for ID (with a dropdown menu), Name/Birthday (Sample / 1990), Male/Female (radio buttons), Motor Model Name, and Comments.
- Working Day:** A table with time slots and corresponding activities.

Before Breakfast	After Breakfast
Before Lunch	After Lunch
Before Dinner	After Dinner
Night	
- Non working Day:** Similar to the Working Day section, but for non-working days.
- Identify:** A section with a 'Send' button and a 'Target Range' section with 'Upper' and 'Lower' values (430 right, 130 right).
- Warning Limits:** A section with a 'Hypo' value (30 right).

(Obr. 31)

Nyní můžete opravit nebo přidat osobní údaje. Takto upravené údaje uložíte kliknutím na tl. . Pokud chcete vaše identifikační číslo zaslat do měřiče, klikněte na tl. .

→ Delete existing user (Vymazání uživatele)

V náhledu nabídky dat zvolte identifikační číslo uživatele, kterého chcete vymazat a klikněte na .

Zobrazí se vám hlášení – viz (Obr. 32).



(Obr. 32)

Pokud opravdu chcete data vybraného uživatele vymazat, klikněte na tlačítko OK.

→ Data analysis (Analýza dat / Grafické zobrazení dat)

V náhledu nabídky dat (Data view) klikněte na tl.

Zobrazí se graf hodnot. Viz (Obr. 33).



(Obr. 33)

Tlačítko	Způsob využití
1. „Back“ zpět	Můžete přejít zpět na náhled listu s daty.
2. „Graph form 1“ graf typu 1	Vaše výsledky měření se zobrazí graficky – variační typ grafu.
3. „Graph form 2“ graf typu 2	Vaše výsledky měření se zobrazí graficky – výšečový typ grafu.
4. „Graph form 3“ graf typu 3	Vaše výsledky měření se zobrazí graficky – spojnicový typ grafu.
5. „Log book“ Záznamník	Zobrazí všechna zaznamenaná data ve formě seznamu.
6. „Comments“ Poznámky	Můžete zapsat poznámky k vašim výsledkům.

1 Graf typu 1: variační

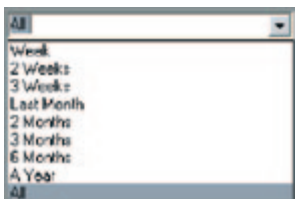
Tento graf zvolíte kliknutím na tl. .

Variační graf se zobrazuje v časových blocích (všechna měření za určité období jsou přiřazena k jednotlivým časovým blokům). Zobrazená čísla jsou střední hodnoty (průměry) výsledků měření, dále variace, minimální a maximální hodnoty výsledků za vybrané časové období. Viz (Obr. 34). Tento graf vám pomůže sledovat průměrné hodnoty naměřených výsledků za vybrané období. Průměry jsou zobrazeny jako tečky na grafu.



(Obr. 34)

1. Poté zvolíte období v kolonce „Select the date interval“ a kliknete na , máte na výběr z 9 přednastavených časových období – viz (Obr. 35). (1 týden, 2 týdny nebo 3 týdny, poslední měsíc, 2 měsíce, 3 měsíce nebo 6 měsíců, 1 rok nebo vše). V grafu se potom zobrazí výsledky za vybrané období. Viz (Obr. 36).

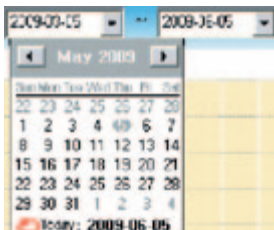


(Obr. 35)



(Obr. 36)

- 2.) Nebo pokud zvolíte kolonku pro období „Select period range“ a kliknete na , můžete si zvolit libovolné období, přesně dle vaší potřeby. Viz (Obr. 37). Potom budou data zobrazena jako na (Obr. 38).

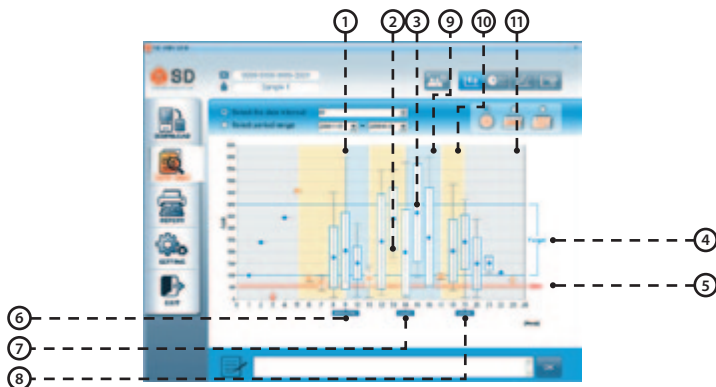


(Obr. 37)



(Obr. 38)

- 3.) Kliknutím na ikony –  /  /  si zvolíte, dle jakého časové období (24 hodin, týden, zvolené časové období) chcete vaše data zorganizovat / zobrazit.



Kategorie	Způsob využití
1. „Maximum“	Nejvyšší výsledek měření v časovém období.
2. „Minimum“	Nejnižší výsledek měření v časovém období.
3. „Mean result“ Průměrný výsledek	Průměr z výsledků měření ve zvoleném časovém období.
4. „Target Range“ Cílové rozmezí	Cílové rozmezí, jehož chcete dosáhnout. Můžete nastavit v menu nastavení, str. 51
5. „Hypoglycemia“ Hypoglikemie	Hypoglykemie, kritická velmi nízká hodnota krevní glukózy – zvolená dle vašeho nastavení. Tuto hodnotu můžete nastavit v menu nastavení, str. 51
6. „Breakfast“ Snídaně	Čas snídaně: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
7. „Lunch“ Oběd	Čas oběda: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
8. „Dinner“ Večeře	Čas večeře: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
9. „Pre-meal“ Před jídlem	Výsledky měření před jídlem (žluté pozadí)
10. „Post-meal“ Po jídle	Výsledky měření po jídle (bílé pozadí)
11. „Night“ Noc	Noc a brzy ráno (šedé pozadí)

Poznámka 1:

Pokud budete táhnout kurzorem myši zleva doprava přímo na variačním grafu, graf se zvětší.

Poznámka 2:

Pokud budete táhnout kurzorem myši zprava doleva na variačním grafu, graf se zmenší.



2 Graf typu 2: Výšečový

Tento graf zvolíte kliknutím na .

Výšečový graf zobrazuje % (procentuální) podíl výsledků měření glukózy, které jsou nad, pod a v cílovém rozmezí, dále jsou výsledky rozděleny před a po jídle. Tento graf vám pomůže lépe porovnat jednotlivé výsledky měření glukózy s cílovým rozmezím.

- Kliknutím na ikony  /  /  si vytrídíte / zobrazíte vaše data dle pracovních / dnů klidu / pracovních dnů + dnů volna. Viz (Obr. 39).



(Obr. 39)

Kategorie	Způsob využití
1. „Overall totals“ výsledky všech měření	Výšečový graf všech naměřených výsledků za časové období.
2. „Above target“ výsledky nad cílové rozmezí	Počet výsledků které se pohybují nad horní cílovou hodnotou.
3. „Below target“ výsledky pod cílové rozmezí	Počet výsledků které se pohybují pod spodní cílovou hodnotou.
4. „Within target“ výsledky v cílovém rozmezí	Výsledky se pohybují v požadovaném cílovém rozmezí.
5. „Hypoglycemic“	Počet výsledků spadajících na úroveň stanovené hodnoty hypoglykémie.
6. „Before“ před	Výsledky naměřené před jídlem.
7. „After“ po	Výsledky naměřené po jídle.

3 Graf typu 3: Spojnicový graf

Tento graf zvolíte kliknutím na .

Spojnicový graf znázorňuje výsledky měření glukózy ve vybraném období. Zejména vám umožní sledovat změny u naměřených výsledků ve vybraném období. Výsledky měření jsou znázorněny jako body, přičemž jednotlivé body jsou propojeny „přerušovanou“ čarou. Viz (Obr. 40).

Poznámka:

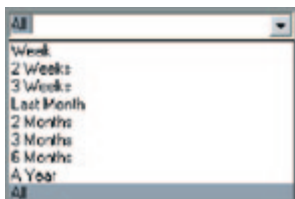
Přerušovaná čára, která spojuje jednotlivé body slouží pouze pro lepší vizuální orientaci ve výsledcích grafu, nezobrazuje aktuální výsledky glukózy. Výsledky měření glukózy se mohou během dne zvyšovat nebo snižovat, obzvláště po jídle, po dávce léků nebo po cvičení.



(Obr. 40)

- 1.) Zvolte období v kolonce „Select the date interval“ a kliknete na , máte na výběr z 9 přednastavených časových období – viz (Obr. 41) (1 týden, 2 týdny nebo 3 týdny, poslední měsíc, 2 měsíce, 3 měsíce nebo 6 měsíců, 1 rok nebo vše).

V grafu se vám zobrazí výsledky měření glukózy za zvolené období. Viz (Obr. 42).

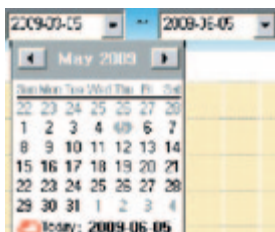


(Obr. 41)



(Obr. 42)

- 2.) Nebo pokud zvolíte kolonku pro období „Select period range“ a kliknete na , můžete si zvolit libovolné období, přesně dle vaší potřeby. Viz (Obr. 43). Potom budou data zobrazena jako na (Obr. 44).



(Obr. 43)



(Obr. 44)

3. Kliknutím na ikony –  /  /  si zvolíte, dle jakého časové období (24 hodin, týden, zvolené čas.období) chcete vaše data zorganizovat / zobrazit.



Kategorie	Způsob využití
1. „Target Range“ Cílové rozmezí	Cílové rozmezí, jehož chcete dosáhnout. Můžete nastavit v menu nastavení, str. 51
2. „Hypo“ Hypoglikemie	Hypoglykemie, kritická velmi nízká hodnota krevní glukózy – zvolená dle vašeho nastavení. Tuto hodnotu můžete nastavit v menu nastavení, str. 51
3. „Pre-meal“ Před jídlem	Výsledky měření před jídlem (žluté pozadí)
4. „Breakfast“ snídaně	Čas snídaně: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
5. „Lunch“ oběd	Čas oběda: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
6. „Dinner“ večeře	Čas večeře: Můžete nastavit „User Information menu“, str. 30
7. „Post-meal“ po jídle	Výsledky měření po jídle (bílé pozadí)
8. „Night“ noc	Noc a brzy ráno (šedé pozadí)

Poznámka 1:

Pokud budete táhnout kurzorem myši zleva doprava přímo na spojnicovém grafu, graf se zvětší.

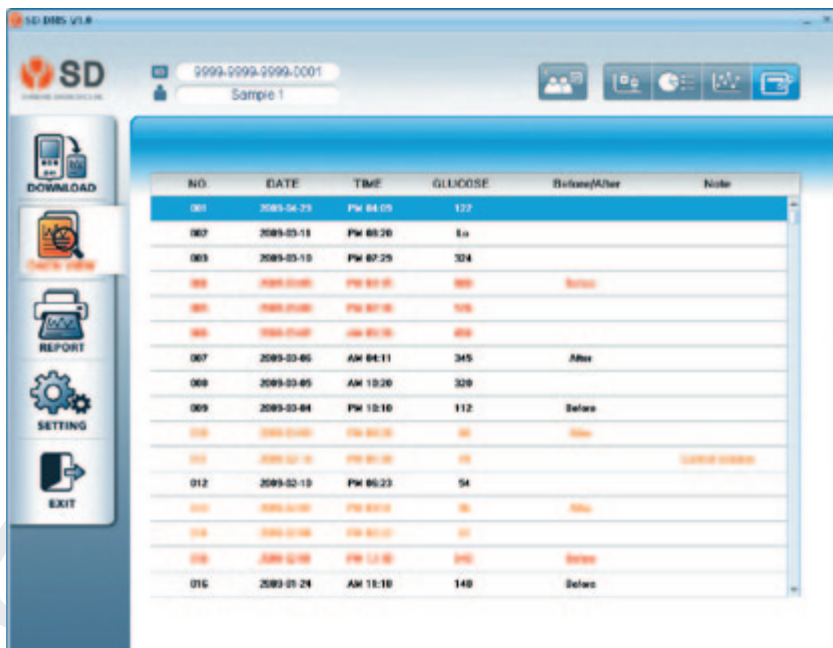
Poznámka 2:

Pokud budete táhnout kurzorem myši zprava doleva přímo na spojnicovém grafu, graf se zmenší.



4. Záznamník „Logbook“

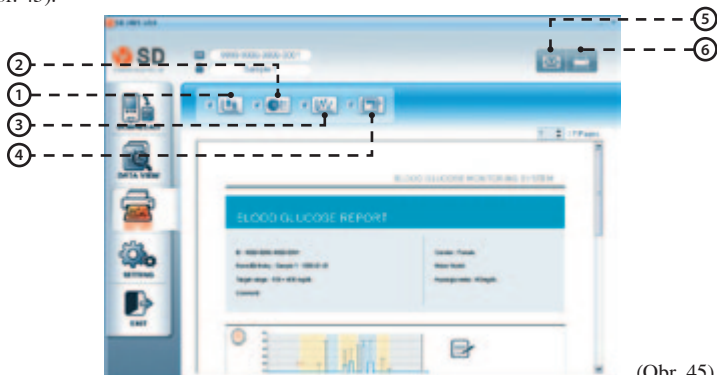
V záznamníku se zobrazí seznam výsledků všech provedených měření u zvoleného pacienta / uživatele. Tento záznam vám poskytne praktický přehled o vašich hodnotách krevní glukózy.



NO.	DATE	TIME	GLUCOSE	Before/After	Note
001	2009-04-29	PM 04:05	122		
002	2009-05-18	PM 05:20	80		
003	2009-05-18	PM 07:25	104		
004	2009-05-08	PM 05:45	90	Before	
005	2009-05-08	PM 07:45	100		
006	2009-05-08	PM 09:15	400		
007	2009-03-06	AM 04:11	145	After	
008	2009-03-05	AM 10:20	120		
009	2009-03-04	PM 10:10	112	Before	
010	2009-03-03	PM 09:15	80	After	
011	2009-02-18	PM 05:00	90		LOWEST RECORD
012	2009-02-19	PM 06:23	54		
013	2009-02-09	PM 02:15	80	After	
014	2009-02-08	PM 03:00	90		
015	2009-02-08	PM 10:45	140	Before	
016	2009-01-24	AM 10:10	140	Before	

Hlášení o zdrav. stavu / tisk + export dat na ftp nebo e-mailu (menu „Report“)

V hlavní nabídce klikněte na ikonu  a zobrazí se nabídka hlášení „Report menu“, viz (obr. 45).

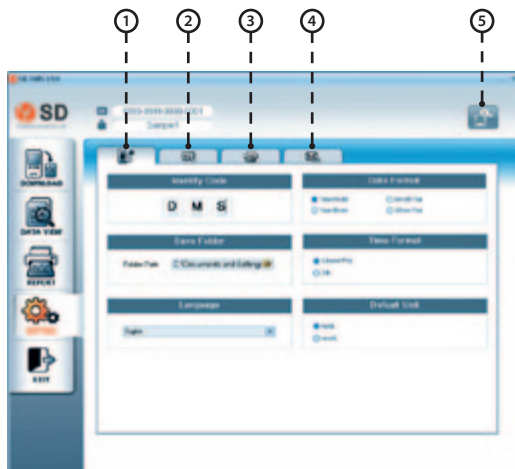


(Obr. 45)

Tlačítko	Způsob využití
1. „Graph form 1“ graf 1	Kliknutím na tuto ikonu můžete do vašeho hlášení přidat nebo odebrat variační graf.
2. „Graph form 2“ graf 2	Kliknutím na tuto ikonu můžete do vašeho hlášení přidat nebo odebrat výšečový graf.
3. „Graph form 3“ graf 3	Kliknutím na tuto ikonu můžete do vašeho hlášení přidat nebo odebrat spojnicový graf.
4. „Log book“ Záznamník	Kliknutím na tuto ikonu můžete do vašeho hlášení přidat nebo odebrat všechna zaznamenaná data ve formě seznamu.
5. E-mail	Kliknutím na tuto ikonu můžete poslat hlášení o zdrav. stavu / hodnoty měření elektronicky e-mailem nebo na FTP-server vašemu ošetřujícímu lékaři. Tuto volbu můžete přednastavit v hl. menu  / tl. Nastavení (Setting) / na poslední záložce transfer  .
6. Tisk	Kliknutím na tuto ikonu můžete vaše hlášení vytisknout. Výchozí tiskárnu si můžete přednastavit v hl. menu / tl. Nastavení  (Setting) / na druhé záložce print  .

Nastavení programu (menu „Setting“)

V hlavní nabídce klikněte na ikonu nastavení „setting“ . Zobrazí se nastavení systému, viz (Obr. 46).

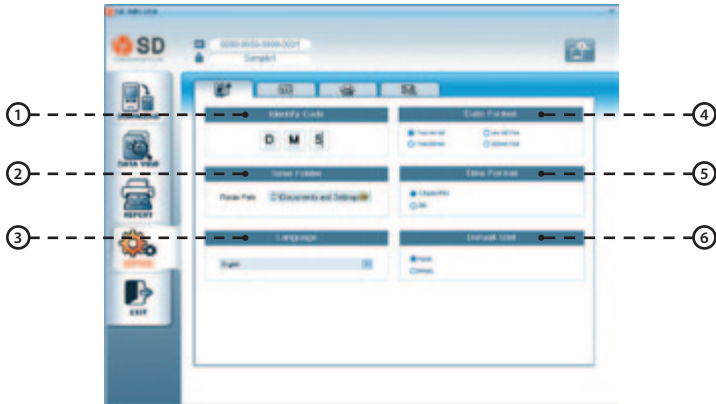


(Obr. 46)

Kategorie	Způsob využití
1. „System“ Systém	Kliknutím na tuto ikonu můžete provést nastavení systému (formát datumu a času, umístění složek pro ukládání dat, výchozí jednotky měření, uživatelský jazyk pro ovládání programu,...)
2. „Display“ Displej	Kliknutím na tuto ikonu můžete provést nastavení zobrazení / displeje
3. „Print“ Tisk	Kliknutím na tuto ikonu můžete provést nastavení tisku
4. „Transfer“ Převod	Kliknutím na tuto ikonu můžete provést nastavení e-mailu a FTP připojení
5. „Save“ Uložení	Uložení změn zvoleného nastavení

→ Systém

Kliknutím na tuto ikonu  můžete provést nastavení systému. Viz (Obr. 47).



(Obr. 47)

Poznámka:

Toto nastavení systému bude provedeno pouze u programu SD DMS.

Tato změna nebude provedena u měřiče / glukometru.

1) Zvolení kódu „Identity code“

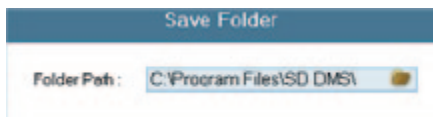
K rozlišení jednotlivých uživatelů programu zvolte identifikační kód. Viz (Obr. 48).



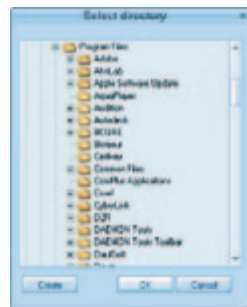
(Obr. 48)

2) Umístění složky pro ukládání dat „Save folder“

Klikněte na , viz (Obr. 49) a zvolte si cílovou složku / adresář, kam se budou ukládat dat při stahování z přístroje / glukometru do programu, viz (Obr. 50). Potvrďte kliknutím na „OK“.



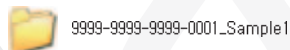
(Obr. 49)



(Obr. 50)

Poznámka:

Do tohoto adresáře se budou vytvářet, při stahování dat z přístroje / glukometru, složky pod názvem: identifikačního číslo pacienta a jména + příjmení, viz obr. níže.



Tyto údaje zadáváte / editujete v hl. menu / tl. Náhled / prohlížení dat (menu „Data view“)



/ na tl. Přidání nového uživatele  nebo Oprava / přidání informací o uživateli .

3) Uživatelský jazyk pro ovládání programu „Language“

Klikněte na  a zvolte požadovaný jazyk z nabídky, viz (Obr. 51).



(Obr. 51)

4) Formát datumu „Date format“

Zvolte si jeden ze čtyř formátů datumu, viz (Obr. 52).
Year – rok, mm – měsíc, dd – den



(Obr. 52)

5) Formát času „Time format“

Zvolte si formát času z možností 12 hodin (AM/PM) nebo 24 hodin, viz (Obr. 53).



(Obr. 53)

6) Měrné jednotky

Zvolte si měrné jednotky mg/dL nebo mmol/L, viz (Obr. 54).
V ČR se používají zpravidla jednotky mmol/L.



(Obr. 54)

Poznámka:

Tato nastavení budou platná pouze v programu SD DMS. Tato nastavení nebudou provedena na měřiči.

→ Displej

V menu nastavení „Setting menu“ klikněte na ikonu  viz (Obr. 55).
Nyní můžete provést nastavení zobrazení / displeje.



(Obr. 55)

Poznámka:

Po nastavení budou tato nastavení platná u všech typů grafů.

1) Rozmezí „Range“

Do políček запиšte příslušné hodnoty, viz (Obr. 56) a (Obr. 57).

„Hypo“ – hodnota, kterou si nastavíte jako hypoglykemickou.

„Target Upper“ – zadejte horní cílovou hodnotu.

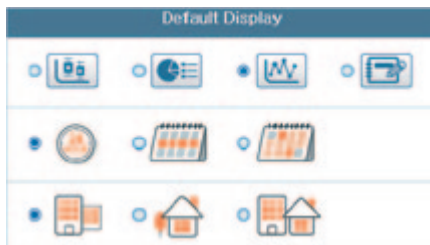
„Target Lower“ – zadejte spodní cílovou hodnotu.

(Obr. 56)

(Obr. 57)

2) Možnosti zobrazení dat
„Default display“

Kliknutím na příslušné ikony si nastavíte výchozí zobrazení dat. Viz (Obr. 58).



(Obr. 58)

3) Graf „Graph“

U nastavení grafu zatrhněte všechny hodnoty, které chcete, aby se zobrazovaly v grafu. Viz (Obr. 59).

„Hypo“ – hodnota hypoglykemie

„Max“ – maximální hodnota

„Target“ – cílová hodnota

„Min“ – minimální hodnota

„Deviation“ – odchylka

(Obr. 59)

Poznámka: Po nastavení budou tato nastavení platná u všech typů grafů.

→ Tisk

V menu nastavení „setting menu“ klikněte na ikonu  viz (Obr. 60), a poté nastavte výchozí tiskárnu a další předvolby k tisku.



(Obr. 60)

Poznámka:

Hlášení o zdrav. stavu / reporty budou pak tištěny dle tohoto přednastavení.

1) Variační graf (Deviation)

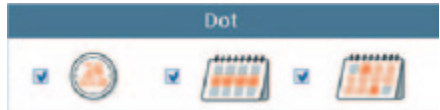
Na variačním grafu si kliknutím zvolíte požadované nastavení.
Viz (Obr. 61)



(Obr. 61)

2) Spojnicový graf (Dot)

Na spojnicovém grafu si kliknutím zvolíte požadované nastavení.
Viz (Obr. 62)



(Obr. 62)

3) Výšečový graf (Pie)

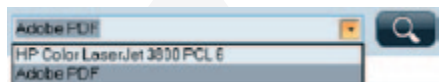
Na výšečovém grafu si kliknutím zvolíte požadované nastavení.
Viz (Obr. 63)



(Obr. 63)

4) Nastavení výchozí tiskárny

Po kliknutí na  se otevře nabídka tiskáren Viditelných ve vašem uživat. profilu windows.
Zvolte / Vyberte tiskárnu.
Viz (Obr. 64)



(Obr. 64)

5) Automatický tisk

U automatického tisku

„Auto Printing“ si zvolte zapnutí „ON“ nebo vypnutí „OFF“.

Viz (Obr. 65)



(Obr. 65)

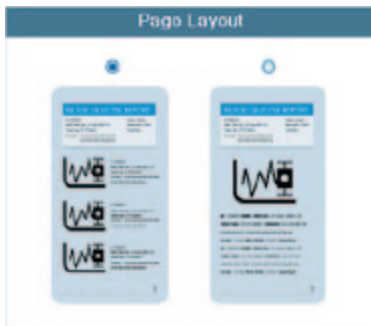
Poznámka:

Pokud zvolíte zapnutý automatický tisk, hlášení se automaticky vytisknou při každém úspěšném stažení dat z přístroje / glukometru do PC.

6) Vzhled stránky

Kliknutím si zvolte požadovaný vzhled stránky.

Viz (Obr. 66)



(Obr. 66)

Poznámka:

Po nastavení systému , zobrazení  a tiskárny , si tato nastavení uložte kliknutím na . Pokud si tato nastavení neuložíte, nebudou nastavena, ujistěte se proto, že jste si všechna nastavení uložili.

Po kliknutí na  se zobrazí (Obr. 67).

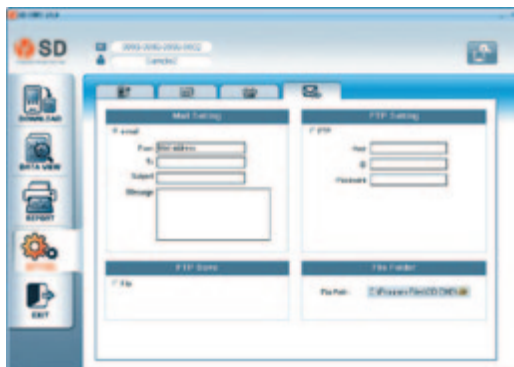
Pokud chcete tato nastavení opravdu uložit, klikněte OK.



(Obr. 67)

→ Přenos

V menu nastavení klikněte na  a poté klikněte na tlačítka, viz (Obr. 68). Zde můžete nastavit export / výstup záznamu zdrav. stavu, ze 3 možností: 1) exportovat / uložit do souboru nebo 2) zaslat pomocí elektronické pošty (e-mailu) nebo 3) zaslat přes FTP připojení.



(Obr. 68)

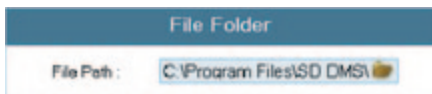
- 1) možnost – export / uložení záznamu do souboru – volba (Saving File)

Zvolte tuto volbu, pokud chcete záznam zdrav. stavu / report uložit do souboru.



Dále v části Umístění dat(File Folder) klikněte na , (Obr. 69) a zvolte cílové umístění.

Poznámka: Přenastavený cílový adresář pro uložení je „C:\Program Files\SD DMS“.



Obr. 69)



Poté volbu uložte kliknutím na  Zobrazí podmenu (Obr. 69).

Pokud chcete tuto informaci uložit, klikněte na „OK“.

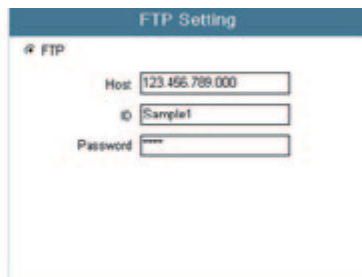
2) možnost – zaslání pomocí elektronické pošty (e-mailu) – volba (Mail Setting)

Zvolte tuto volbu, pokud chcete záznam zdrav. stavu / report zasílat e-mailem.

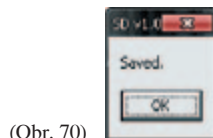
Vyplňte pole: od (From), komu (To), předmět (Subject), zpráva (Message)

3) možnost – zaslání na FTP server – volba (FTP setting)

Zvolte tuto volbu, pokud chcete záznam zdrav. stavu / report zasílat na externí FTP úložiště Vyplňte pole: Hostitel (Host), ID a heslo (Password)



Poté zvolenou volbu a zadané údaje uložte kliknutím na  se zobrazí (Obr. 70). Pokud chcete toto nastavení uložit, klikněte na „OK“.



(Obr. 70)

Poznámka:

Pokud nepoužíváte programy jako je např. Outlook express, mail client nebo Window XP, můžete hlášení uložit v úložné složce „Saving Folder“ a zaslat přes váš webový mail. Data můžete také uložit a přenést pomocí USB disku.

Správa osobních údajů pacientů / uživatele „ID Management“

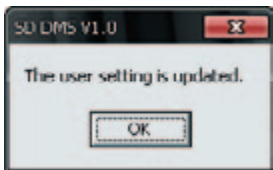
The screenshot shows the 'SD DMMS V1.0' application window. The interface includes a sidebar with icons for 'DOWNLOAD', 'UPDATE', 'REPORT', 'SETTINGS', and 'EXIT'. The main area is titled 'Main Information' and contains fields for 'ID' (0000-0000-0000-0001), 'Name/Barcode' (Sample), 'Male / Female' (Male), 'Enter Model Name', and 'Comments'. Below these are two tables: 'Working Day' and 'Non-Working Day', each with columns for 'Before Breakfast', 'Before Lunch', 'Before Dinner', and 'Night', and corresponding time ranges. The 'Working Day' table shows times from 08:00 to 19:00. The 'Non-Working Day' table shows times from 08:00 to 19:00. On the right side, there is a 'Security' section with a 'Send' button and a 'Target Range' section with 'Upper' (400 mg/dL) and 'Lower' (50 mg/dL) values. A 'Working Level' section shows 'Night' (50 mg/dL).

- 1) Po doplnění osobních dat klikněte na  pro uložení dat ve vašem PC. Zobrazí se „SD DMMS V1.0“ jako na (Obr. 71). Uložení potvrdíte kliknutím na „OK“.

(Obr. 71)



- 2) Po zadání vašich osobních dat můžete přenést tato data do vašeho měřiče. Pro přenos osobních dat klikněte na tlačítko . Zobrazí se „SD DMS V1.0“, viz (Obr. 72). Potvrďte kliknutím na „OK“.



(Obr. 72)

Zobrazí se hlášení jako na (Obr. 73). Měřič vypněte a opět zapněte. Zobrazí se „SD DMS V1.0. Přenos ukončíte kliknutím na „OK“.

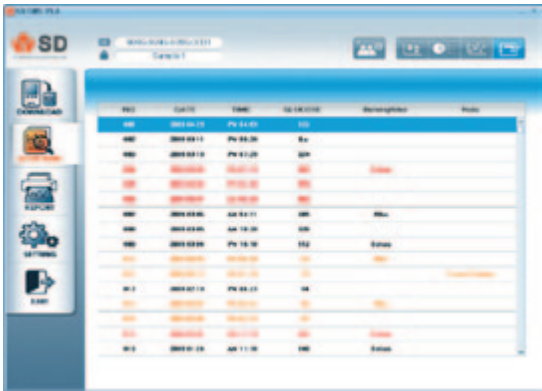


(Obr. 73)



- 3) Pokud pak přenesete osobní data do vašeho měřiče, program vaše data identifikuje. Pokud připojíte měřič k vašemu počítači a stisknete tlačítko ON/OFF, program automaticky vyhledá a automaticky aktualizuje vaše údaje. Viz (Obr. 74).





The screenshot displays the 'ID Management' software interface. On the left is a sidebar with icons for 'Data Management', 'Data Entry', 'Data Search', 'Data Settings', and 'Data Export'. The main area features a table with columns: 'ID', 'Date of Birth', 'Sex', 'Age', 'Status', 'Name', and 'Address'. The table contains several rows of data, with some cells highlighted in red or orange. The interface is in Czech.

ID	Date of Birth	Sex	Age	Status	Name	Address
1001	1980-01-01	M	34	Active	Jan	123 St.
1002	1980-02-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1003	1980-03-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1004	1980-04-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1005	1980-05-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1006	1980-06-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1007	1980-07-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1008	1980-08-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1009	1980-09-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1010	1980-10-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1011	1980-11-10	F	33	Active	Jan	123 St.
1012	1980-12-10	F	33	Active	Jan	123 St.

(Obr. 74)

- 4) V menu nastavení (Setting) klikněte na  a poté na tlačítka, která jsou zobrazena na (Obr. 75). Zadejte vámi zvolený identifikační kód (tři znaky). Identifikační kód poté uložíte kliknutím na . Zobrazí se „SD DMS V 1.0“, viz (Obr. 76). Uložení potvrdíte kliknutím na „OK“.



(Obr. 75)



(Obr. 76)

Poznámka:

Vysvětlení – příklad: Pokud nemocnice používá jako identifikační kód znaky DMS, bude tento kód automaticky přiřazen a zobrazen před identifikačním označením pacienta při stažení dat z jeho měřiče do počítače v nemocnici.



STANDARD DIAGNOSTICS, INC.

Sídlo: 156-68 Hagal-dong Giheung-gu, Yongin-si, Kyonggi-do, Korea

Výroba: C-4th & 5th Floor Digiral Empire Building 980-3,

Yeongtong-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Kyonggi-do, Korea

Tel.: +82-31-899-9700 Fax: 82-31-899-9740 www.standardia.com



Zástupce pro Evropskou unii-autorizovaný zástupce

MT Promedt Consulting GmbH

Altenhofstrasse 80 D-66386 St. Ingbert Germany

Phone: +49 6894 581020, Fax: +49 6894 581021



Dovoz / distribuce / servis v ČR:

Sociální péče 3487/5a, 400 11 Ústí nad Labem

Info linka: + 420 411 189 555, Objednávky: + 420 475 212 038

Servis – opravy: + 420 475 208 180

e-mail: info@celimed.cz, www.celimed.cz, www.codefree.cz